



**RADA  
EURÓPSKEJ ÚNIE**

**V Bruseli 31. júla 2013  
(OR. en)**

**12880/13**

**ENER 382  
ENV 761**

**SPRIEVODNÁ POZNÁMKA**

---

Od:	Európska komisia
Dátum doručenia:	25. júla 2013
Komu:	Generálny sekretariát Rady
Č. dok. Kom.:	D027869/02
Predmet:	NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. .../... z XXX, ktorým sa vykonáva smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/125/ES, pokiaľ ide o požiadavky na ekodizajn rúr na pečenie, varných dosiek a odsávačov pár pre domácnosť

---

Delegáciám v prílohe zasielame dokument Komisie D027869/02.

---

Príloha: D027869/02



V Bruseli **XXX**  
D027869/02  
[...] (2013) **XXX** draft

**NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. .../...**

**z **XXX**,**

**ktorým sa vykonáva smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/125/ES, pokiaľ ide  
o požiadavky na ekodizajn rúr na pečenie, varných dosiek a odsávačov pár pre  
domácnosť**

(Text s významom pre EHP)

## NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. .../...

z **XXX**,

**ktorým sa vykonáva smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/125/ES, pokiaľ ide o požiadavky na ekodizajn rúr na pečenie, varných dosiek a odsávačov pár pre domácnosť**

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2009/125/ES z 21. októbra 2009 o vytvorení rámca na stanovenie požiadaviek na ekodizajn energeticky významných výrobkov<sup>1</sup>, a najmä na jej článok 15 ods. 1,

po porade s konzultačným fórom uvedeným v článku 18 smernice 2009/125/ES,

keďže:

- (1) Podľa smernice 2009/125/ES musí Komisia stanoviť požiadavky na ekodizajn energeticky významných výrobkov, ktoré predstavujú významný objem odbytu a obchodu, majú významný vplyv na životné prostredie a predstavujú významný potenciál zlepšenia prostredníctvom dizajnu z hľadiska vplyvu na životné prostredie bez neprimerane vysokých nákladov.
- (2) V článku 16 ods. 2 písm. a) smernice 2009/125/ES sa stanovuje, že Komisia v súlade s postupom uvedeným v článku 19 ods. 3 a kritériami vymedzenými v článku 15 ods. 2 a po porade s konzultačným fórom vo vhodných prípadoch zavedie vykonávacie opatrenia pre výrobky, ktoré poskytujú veľký potenciál na hospodárne zníženie emisií skleníkových plynov, ako sú napríklad spotrebiče pre domácnosť vrátane rúr na pečenie, varných dosiek a odsávačov pár.
- (3) Komisia realizovala prípravné štúdie s cieľom zanalyzovať technické, environmentálne a hospodárske aspekty spotrebičov na varenie pre domácnosť, ako sú napríklad rúry na pečenie, varné dosky a odsávače pár. Na týchto štúdiách sa podieľali všetky zúčastnené a zainteresované strany z Únie a tretích krajín a výsledky štúdie sa zverejnili.
- (4) Hlavným environmentálnym aspektom výrobkov, ktorých sa týka toto nariadenie, ktorý sa považuje za významný na účely tohto nariadenia, je spotreba energie vo fáze používania.

---

<sup>1</sup> Ú. v. EÚ L 285, 31.10.2009, s. 10.

- (5) Funkcie pohotovostného režimu a režimu vypnutia môžu zodpovedať za veľkú časť celkovej spotreby energie spotrebičov na varenie pre domácnosť, akými sú rúry na pečenie, varné dosky a odsávače pár. V prípade takýchto spotrebičov je spotreba energie v týchto režimoch súčasťou minimálnych požiadaviek na energetickú hospodárnosť. Požiadavky na pohotovostný režim a režim vypnutia rúr na pečenie a varných dosiek pre domácnosť sú stanovené na základe požiadaviek na ekodizajn uvedených v nariadení Komisie (ES) č. 1275/2008, ktorým sa vykonáva smernica Európskeho parlamentu a Rady 2005/32/ES, pokiaľ ide o požiadavky na ekodizajn elektrických a elektronických zariadení v domácnosti a kancelárskych zariadení v súvislosti so spotrebou elektrickej energie v stave pohotovosti a vo vypnutom stave<sup>2</sup>.
- (6) Ročná spotreba energie rúr na pečenie, varných dosiek a odsávačov pár pre domácnosť v EÚ v roku 2010 sa odhadla na 755 PJ (spotreba primárnej energie). Ak sa neprijmú osobitné opatrenia, predpovedá sa, že ročná spotreba energie v roku 2020 bude 779 PJ. Z prípravných štúdií vyplýva, že spotreba energie týchto výrobkov sa môže významne znížiť.
- (7) Očakáva sa, že požiadavky na ekodizajn stanovené v tomto nariadení spolu s požiadavkami na označovanie výrobkov energetickými štítkami podľa delegovaného nariadenia Komisie XXX/2013 *[číslo delegovaného nariadenia Komisie o označovaní rúr na pečenie a odsávačov pár pre domácnosť a odkaz na úradný vestník v poznámke pod čiarou sa vložia pred uverejnením v úradnom vestníku]* povedú v roku 2020 k ročným úsporám primárnej energie v objeme 27 PJ/rok, pričom do roku 2030 sa tieto úspory zvýšia na 60 PJ/rok.
- (8) Z prípravných štúdií vyplýva, že požiadavky týkajúce sa ďalších parametrov ekodizajnu uvedené v časti 1 bod 1.3 prílohy I k smernici 2009/125/ES nie sú nevyhnutné, keďže spotreba elektrickej energie a plynu spotrebičov na varenie pre domácnosť, akými sú rúry na pečenie, varné dosky a odsávače pár, vo fáze používania je najvýznamnejším environmentálnym aspektom.
- (9) Výrobky, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie, by sa mali stať energeticky účinnejšími vďaka uplatňovaniu existujúcich nechránených nákladovo efektívnych technológií, ktoré môžu znížiť kombinované náklady na nákup a prevádzku týchto výrobkov.
- (10) Požiadavky na ekodizajn by nemali mať vplyv na funkčnosť z pohľadu konečného užívateľa a nemali by negatívne ovplyvňovať zdravie, bezpečnosť ani životné prostredie. Najmä prínosy v oblasti znižovania spotreby energie počas fázy používania by mali viac ako len vykompenzovať akékoľvek prípadné dodatočné environmentálne vplyvy počas výrobných fáz a fáz zneškodňovania.
- (11) Požiadavky na ekodizajn by sa mali zavádzať postupne v troch rovinách, aby sa výrobcom poskytol dostatočný časový rámec na zmenu konštrukčného riešenia výrobkov, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie. Taký časový rámec by mal zabrániť akémukoľvek negatívnemu vplyvu na funkčnosť zariadenia, ktoré je už na trhu, a mal by zohľadňovať náklady konečných užívateľov a výrobcov, predovšetkým malých a stredných podnikov, pri súčasnom zabezpečení včasného dosiahnutia cieľov tohto nariadenia.

---

<sup>2</sup> Ú. v. EÚ L 339, 18.12.2008, s. 45.

- (12) Parametre výrobkov by sa mali merať a vypočítať použitím spoľahlivých, presných a reprodukovateľných metód, ktoré zohľadňujú všeobecne uznávané najmodernejšie metódy merania a výpočtu vrátane harmonizovaných noriem, ak sú k dispozícii, ktoré prijali európske normalizačné organizácie uvedené v prílohe I k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1025/2012 z 25. októbra 2012 o európskej normalizácii<sup>3</sup>.
- (13) V súlade s článkom 8 smernice 2009/125/ES sa v tomto nariadení vymedzujú uplatniteľné postupy na posudzovanie zhody.
- (14) Na uľahčenie kontrol zhody by výrobcovia mali v technickej dokumentácii poskytovať informácie uvedené v prílohách IV a V k smernici 2009/125/ES do tej miery, v akej sa tieto informácie týkajú požiadaviek stanovených v tomto nariadení.
- (15) Na zabezpečenie spravodlivej hospodárskej súťaže, s cieľom dosahovania zamýšľaných úspor energie a uvádzania presných informácií o energetickej hospodárnosti výrobku spotrebiteľom by sa v tomto nariadení malo jasne uviesť, že tolerancie predpísané pre vnútroštátne orgány dohľadu nad trhom pri vykonávaní fyzických skúšok s cieľom zistiť, či konkrétny model energeticky významného výrobku je v súlade s týmto nariadením, by výrobcovia nemali využívať ako priestor pre deklarovanie priaznivejšej hospodárnosti modelu, než akú možno doložiť na základe meraní a výpočtov uvedených v technickej dokumentácii výrobku.
- (16) Popri právne záväzných požiadavkách stanovených v tomto nariadení by sa mali určiť orientačné referenčné hodnoty pre najhospodárnejšie spotrebiče dostupné na trhu, s cieľom zabezpečiť širokú a ľahkú dostupnosť informácií o najdôležitejších environmentálnych aspektoch výrobkov, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie, počas ich životného cyklu z hľadiska výsledkov v oblasti životného prostredia.
- (17) Je vhodné prijať úpravu umožňujúcu revíziu ustanovení tohto nariadenia, pričom sa zohľadní technologický pokrok a najmä účinnosť a primeranosť metódy stanovenia energetickej účinnosti rúr na pečenie.
- (18) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného podľa článku 19 ods. 1 smernice 2009/125/ES,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

#### *Článok 1*

#### ***Predmet úpravy a rozsah pôsobnosti***

1. Týmto nariadením sa stanovujú požiadavky na ekodizajn pre uvedenie na trh a uvedenie do používania rúr na pečenie pre domácnosť (vrátane tých, ktoré sú súčasťou sporákov), varných dosiek pre domácnosť a elektrických odsávačov pár pre domácnosť, a to aj keď sa tieto spotrebiče predávajú na iné použitie ako v domácnostiach.
2. Toto nariadenie sa neuplatňuje na:

---

<sup>3</sup> Ú. v. EÚ L 316, 14.11.2012, s. 12.

- a) spotrebiče, ktoré využívajú iné zdroje energie ako elektrická energia a plyn;
- b) spotrebiče, ktoré ponúkajú funkciu „mikrovlnného ohrevu“;
- c) malé rúry na pečenie;
- d) prenosné rúry na pečenie;
- e) akumulčné rúry na pečenie (ďalej len „akumulčné rúry“);
- f) rúry na pečenie, ktoré sa primárne ohrievajú parou (ďalej len „parné rúry“);
- g) kryté plynové horáky vo varných doskách;
- h) spotrebiče na varenie na vonkajšie použitie;
- i) spotrebiče skonštruované na používanie len plyných palív „tretej triedy“ (propánu a butánu);
- j) grily.

## *Článok 2*

### *Vymedzenie pojmov*

Popri pojmoch vymedzených v článku 2 smernice 2009/125/ES sa na účely tohto nariadenia uplatňujú tieto vymedzenia pojmov:

1. „rúra na pečenie“ je spotrebič alebo časť spotrebiča, ktorý(-á) obsahuje jednu alebo viac vykurovacích častí na elektrickú energiu a/alebo plyn, v ktorých sa jedlo pripravuje v bežnom režime alebo režime ventilátora;
2. „vykurovacía časť“ je uzavretý priestor s možnosťou ovládať teplotu na účel prípravy jedla;
3. „rúra na pečenie s viacerými vykurovacími časťami“ je rúra na pečenie s minimálne dvomi vykurovacími časťami, ktoré sú ohrievané jednotlivo;
4. „malá rúra na pečenie“ je rúra na pečenie, ktorej všetky vykurovacie časti majú šírku a hĺbku menej ako 250 mm alebo výšku menej ako 120 mm,
5. „prenosná rúra na pečenie“ je rúra na pečenie s hmotnosťou výrobku menej ako 18 kg, za predpokladu, že nie je navrhovaná na vstavenie;
6. „mikrovlnný ohrev“ je ohrev jedla pomocou elektromagnetickej energie;
7. „bežný režim“ je prevádzkový režim rúry na pečenie, pri ktorom sa pre prúdenie ohrievaného vzduchu vo vnútri vykurovacej časti rúry na pečenie využíva len prirodzená konvekcia;
8. „režim ventilátora“ je režim prúdenia ohrievaného vzduchu vo vnútri vykurovacej časti rúry na pečenie použitím zabudovaného ventilátora;

9. „cyklus“ je doba ohrevu štandardizovaného obsahu vo vykurovacej časti rúry na pečenie za stanovených podmienok;
10. „sporák“ alebo „sporáková rúra na pečenie“ je spotrebič pozostávajúci z rúry na pečenie a varnej dosky na plyn alebo elektrickú energiu;
11. „prevádzkový režim“ je stav rúry na pečenie alebo varnej dosky počas používania;
12. „zdroj tepla“ je hlavná forma energie na ohrev rúry na pečenie alebo varnej dosky;
13. „elektrická varná doska“ je spotrebič alebo časť spotrebiča, ktorý(-á) obsahuje jednu alebo viacero zón na varenie a/alebo plôch na varenie vrátane jednotky s ovládacími prvkami, a ktorý(-á) má ohrev na elektrickú energiu;
14. „plynová varná doska“ je spotrebič alebo časť spotrebiča, ktorý(-á) obsahuje jednu alebo viacero zón na varenie vrátane jednotky s ovládacími prvkami a ktorý(-á) sa ohrieva pomocou plynových horákov s minimálnym výkonom 1,16 kW;
15. „varná doska“ je „elektrická varná doska“, „plynová varná doska“ alebo „zmiešaná varná doska“;
16. „kryté plynové horáky“ sú zatvorené alebo úplne uzavreté plynové horáky sporáka zakryté vysoko odolným skleneným alebo keramickým krytom, ktorý tvorí hladký jednoliaty povrch varnej plochy;
17. „zmiešaná varná doska“ je spotrebič s jednou alebo viacerými elektricky ohrievanými zónami na varenie alebo plochami na varenie a jednou alebo viacerými zónami na varenie ohrievanými plynovými horákmi;
18. „zóna na varenie“ je časť varnej dosky s priemerom minimálne 100 mm, na ktorú sa kladie riad na varenie a kde sa uskutočňuje jeho ohrev, pričom sa naraz ohrieva iba jeden kus riadu na varenie; plocha zóny na varenie môže byť viditeľne označená na povrchu varnej dosky;
19. „plocha na varenie“ je časť plochy elektrickej varnej dosky ohrievaná pomocou indukovaného magnetického poľa, na ktorú sa kladie riad na varenie na účel jeho ohrevu, bez toho, aby obsahovala viditeľné označenie pre riad na varenie, a na ktorej je možné súčasne používať aspoň dva kusy riadu na varenie;
20. „odsávač pár“ je spotrebič poháňaný ním ovládaným motorom určený na zachytávanie kontaminovaného vzduchu z priestoru nad varnou doskou alebo ktorého súčasťou je systém na odsávanie vzduchu určený na inštaláciu v blízkosti sporákov, varných dosiek a podobných výrobkov používaných na varenie, ktorý odsáva paru do interného odsávacieho kanála;
21. „automatický režim počas varenia“ je stav, v ktorom prietok vzduchu v odsávači pár počas doby varenia automaticky ovládaný prostredníctvom snímača(-ov) vrátane snímačov vlhkosti, teploty atď.;
22. „plne automatický odsávač pár“ je odsávač pár, v ktorom sa prietok vzduchu a/alebo iné funkcie sú automaticky ovládané prostredníctvom snímača(-ov) počas 24 hodín vrátane doby varenia;

23. „bod s najvyššou účinnosťou“ (BEP) je prevádzkový bod odsávača pár, pri ktorom sa dosahuje maximálna dynamická účinnosť prúdenia ( $FDE_{hood}$ );
24. „priemerné osvetlenie“ ( $E_{middle}$ ) je priemerné osvetlenie vrhané systémom osvetlenia odsávača pár na povrch varnej plochy, ktoré sa meria v luxoch;
25. „režim vypnutia“ je stav, v ktorom je zariadenie pripojené na sieťový zdroj, avšak neposkytuje žiadnu funkciu, alebo poskytuje iba údaj, že sa nachádza v režime vypnutia, alebo poskytuje iba funkcie určené na zabezpečenie elektromagnetickej kompatibility podľa smernice 2004/108/ES<sup>4</sup>;
26. „pohotovostný režim“ je stav, keď je zariadenie pripojené na sieťový zdroj, závisí od energetického vstupu zo sieťového zdroja, ak má fungovať na určený účel, a poskytuje iba funkciu opätovnej aktivácie, alebo funkciu opätovnej aktivácie a iba zobrazenie zapnutej funkcie opätovnej aktivácie, a/alebo zobrazenie informácií alebo stavu, čo môže pretrvávať po neurčitú dobu;
27. „funkcia opätovnej aktivácie“ je funkcia uľahčujúca aktiváciu ostatných režimov vrátane aktívneho režimu prostredníctvom diaľkového prepínača vrátane diaľkového ovládača, vnútorného snímača, alebo časovača stavu, v ktorom sa poskytujú dodatočné funkcie vrátane hlavnej funkcie;
28. „zobrazenie informácií alebo stavu“ je nepretržitá funkcia poskytujúca informácie alebo zobrazujúca stav zariadenia na displeji vrátane hodín;
29. „konečný užívateľ“ je spotrebiteľ, ktorý kupuje alebo o ktorom sa predpokladá, že výrobok kúpi;
30. „rovnocenný model“ je model uvedený na trh s rovnakými technickými parametrami ako iný model uvedený na trh tým istým výrobcom alebo dovozcom pod iným obchodným kódovým číslom.

### Článok 3

#### **Požiadavky na ekodizajn a harmonogram**

1. Požiadavky na ekodizajn, vrátane dátumov uplatňovania, rúr na pečenie, varných dosiek a odsávačov pár pre domácnosť sú uvedené v prílohe I.
2. Súlad s požiadavkami na ekodizajn sa meria a vypočítava v súlade s metódami stanovenými v prílohe II.

### Článok 4

#### **Posudzovanie zhody**

1. Postupom posudzovania zhody uvedeným v článku 8 smernice 2009/125/ES je systém vnútornej kontroly návrhu stanovený v prílohe IV k uvedenej smernici alebo systém riadenia stanovený v prílohe V k uvedenej smernici.

---

<sup>4</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/108/ES z 15. decembra 2004 o aproximácii právnych predpisov členských štátov vzťahujúcich sa na elektromagnetickú kompatibilitu a o zrušení smernice 89/336/EHS (Ú. v. EÚ L 390, 31.12.2004, s. 24).

2. Na účely posudzovania zhody podľa článku 8 smernice 2009/125/ES musí spis s technickou dokumentáciou obsahovať kópiu výpočtu uvedeného v prílohe II k tomuto nariadeniu.
3. Keď sa informácie uvedené v technickej dokumentácii modelu získali z výpočtov vychádzajúcich z projektu alebo extrapoláciou podľa iných rovnocenných spotrebičov, alebo oboma spôsobmi, musí technická dokumentácia obsahovať podrobnosti takýchto výpočtov alebo extrapolácií, alebo oboch, a testov, ktoré výrobcovia vykonali na overenie presnosti výpočtov. V takýchto prípadoch technická dokumentácia obsahuje aj zoznam všetkých ostatných rovnocenných modelov, pri ktorých sa informácie uvedené v technickej dokumentácii získali na rovnakom základe.
4. Ak výrobca alebo dovozca uvádza na trh rovnocenné modely, zahrnie do technickej dokumentácie aj zoznam všetkých ostatných rovnocenných modelov.

#### *Článok 5*

#### ***Postup overovania na účely dohľadu nad trhom***

Orgány členských štátov, pri vykonávaní kontrol dohľadu nad trhom podľa článku 3 ods. 2 smernice 2009/125/ES na účel dodržiavania požiadaviek stanovených v prílohe I k tomuto nariadeniu, uplatňujú postup overovania opísaný v prílohe III k tomuto nariadeniu.

#### *Článok 6*

#### ***Orientačné referenčné hodnoty***

Orientačné referenčné hodnoty pre najhospodárnejšie spotrebiče dostupné na trhu v čase nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia sú stanovené v prílohe IV.

#### *Článok 7*

#### ***Preskúmanie***

Komisia preskúma toto nariadenie z hľadiska technologického pokroku a výsledok tohto preskúmania predloží konzultačnému fóru najneskôr do 7 rokov po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia. V preskúmaní sa posúdi, okrem iného, uskutočniteľnosť možných požiadaviek na zvýšenie zhodnotenia a recyklovania spotrebičov, požiadaviek na trvanlivosť a životnosť, zahrnutie spotrebičov na profesionálne a komerčné použitie a požiadaviek na odstraňovanie dymu a pachu.

#### *Článok 8*

#### ***Nadobudnutie účinnosti a uplatňovanie***

1. Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.
2. Uplatňuje sa po jednom roku od nadobudnutia účinnosti.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli

*Za Komisiu  
predseda*  
José Manuel BARROSO

## PRÍLOHA I Požiadavky na ekodizajn

### 1. POŽIADAVKY NA ENERGETICKÚ ÚČINNOSŤ, PRIETOK VZDUCHU A OSVETLENIE

#### 1.1. Pre rúry na pečenie pre domácnosť

Vykurovacie časti rúr na pečenie pre domácnosť (vrátane rúr na pečenie, ktoré sú zabudované do sporákov) spĺňajú maximálne hodnoty indexu energetickej účinnosti uvedené v tabuľke 1.

Tabuľka 1 – Maximálne hodnoty indexu energetickej účinnosti pre vykurovacie časti rúr na pečenie pre domácnosť ( $EEI_{cavity}$ )	
	elektrické a plynové rúry na pečenie pre domácnosť
po jednom roku od nadobudnutia účinnosti	$EEI_{cavity} < 146$
po dvoch rokoch od nadobudnutia účinnosti	$EEI_{cavity} < 121$
po piatich rokoch od nadobudnutia účinnosti	$EEI_{cavity} < 96$

Po piatich rokoch od nadobudnutia účinnosti musí v prípade rúr na pečenie s viacerými vykurovacími časťami (a to aj v prípade, že sú zabudované do sporákov) aspoň jedna vykurovacia časť spĺňať maximálnu hodnotu indexu energetickej účinnosti uvedenú v tabuľke 1 platnú po piatich rokoch od nadobudnutia účinnosti, pričom ostatné vykurovacie časti musia spĺňať maximálnu hodnotu indexu energetickej účinnosti uvedenú v tabuľke 1 platnú po dvoch rokoch od nadobudnutia účinnosti.

#### 1.2. Pre varné dosky pre domácnosť

Pre varné dosky pre domácnosť sú v tabuľke 2 uvedené maximálne hodnoty spotreby energie pre elektrické varné dosky ( $EC_{electric\ hob}$ ), a minimálne hodnoty energetickej účinnosti pre plynové varné dosky ( $EE_{gas\ hob}$ ).

Tabuľka 2 – Maximálne hodnoty energetickej účinnosti pre varné dosky pre domácnosť ( $EC_{electric\ hob}$ a $EE_{gas\ hob}$ )		
	elektrická varná doska ( $EC_{electric\ hob}$ vo Wh/kg).	plynová varná doska ( $EE_{gas\ hob}$ v %)
po jednom roku od nadobudnutia účinnosti	$EC_{electric\ hob} < 210$	$EE_{gas\ hob} > 53\%$
po troch rokoch od nadobudnutia účinnosti	$EC_{electric\ hob} < 200$	$EE_{gas\ hob} > 54\%$
po piatich rokoch od nadobudnutia účinnosti	$EC_{electric\ hob} < 195$	$EE_{gas\ hob} > 55\%$

#### 1.3. Pre odsávače pár pre domácnosť

##### 1.3.1. Index energetickej účinnosti ( $EEI_{hood}$ ) a dynamická účinnosť prúdenia ( $FDE_{hood}$ )

V tabuľke 3 sú uvedené maximálne hodnoty  $EEI_{hood}$  a minimálne hodnoty  $FDE_{hood}$  pre odsávače pár pre domácnosť.

<b>Tabuľka 3 – Index energetickej účinnosti (<math>EEI_{hood}</math>) a dynamická účinnosť prúdenia (<math>FDE_{hood}</math>) pre odsávače pár pre domácnosť</b>		
	$EEI_{hood}$	$FDE_{hood}$
po jednom roku od nadobudnutia účinnosti	$EEI_{hood} < 120$	$FDE_{hood} > 3$
po troch rokoch od nadobudnutia účinnosti	$EEI_{hood} < 110$	$FDE_{hood} > 5$
po piatich rokoch od nadobudnutia účinnosti	$EEI_{hood} < 100$	$FDE_{hood} > 8$

### 1.3.2. *Prietok vzduchu*

Po jednom roku od nadobudnutia účinnosti sa odsávače pár pre domácnosť v ktoromkoľvek z dostupných nastavení s maximálnym prietokom vzduchu viac ako  $650 \text{ m}^3/\text{h}$  automaticky prepnú na prietok vzduchu nižší alebo rovný  $650 \text{ m}^3/\text{h}$  v čase  $t_{limit}$  podľa definície v prílohe II.

### 1.3.3. *Režimy nízkej spotreby energie pre odsávače pár pre domácnosť*

#### 1. Po 18 mesiacoch od nadobudnutia účinnosti:

- Spotreba elektrickej energie v „režime vypnutia“: spotreba energie v akomkoľvek stave v rámci režimu vypnutia nepresiahne  $1,00 \text{ W}$ .
- Spotreba elektrickej energie v „pohotovostnom režime“:

Spotreba elektrickej energie v akomkoľvek stave, v ktorom sa poskytuje iba funkcia opätovnej aktivácie, alebo iba funkcia opätovnej aktivácie a len zobrazenie zapnutej funkcie opätovnej aktivácie, nesmie prekročiť hodnotu  $1,00 \text{ W}$ .

Spotreba elektrickej energie zariadenia v akomkoľvek stave, ktoré poskytuje len zobrazenie informácií alebo stavu, alebo poskytuje iba kombináciu funkcie opätovnej aktivácie a zobrazenie informácií alebo stavu, nesmie prekročiť  $2,00 \text{ W}$ .

- Dostupnosť „režimu vypnutia“ a/alebo „pohotovostného režimu“: odsávače pár pre domácnosť poskytujú režim vypnutia a/alebo pohotovostný režim, a/alebo iný stav, v ktorom nie sú prekročené uplatniteľné požiadavky na spotrebu energie pre režim vypnutia a/alebo pohotovostný režim, keď je zariadenie zapojené do hlavného sieťového zdroja.

#### 2. Po troch rokoch a šiestich mesiacoch od nadobudnutia účinnosti:

- Spotreba elektrickej energie v „režime vypnutia“: spotreba energie v ktoromkoľvek stave v rámci režimu vypnutia nepresiahne  $0,50 \text{ W}$ .
- Spotreba elektrickej energie v „pohotovostnom režime“: spotreba energie v akomkoľvek stave, v ktorom sa poskytuje iba funkcia opätovnej

aktivácie, alebo iba funkcia opätovnej aktivácie a len zobrazenie zapnutej funkcie opätovnej aktivácie, nepresiahne hodnotu 0,50 W.

Spotreba energie zariadenia, ktoré vždy poskytuje len zobrazenie informácií alebo stavu alebo poskytuje iba kombináciu funkcie opätovnej aktivácie a zobrazenie informácií alebo stavu nesmie presiahnuť 1,00 W.

- Riadenie spotreby elektrickej energie: keď odsávače pár pre domácnosť neposkytujú hlavnú funkciu, alebo keď od ich funkcií nezávisí iný výrobok (výrobky) využívajúci(-e) energiu, zariadenie, okrem prípadov, keď je to z hľadiska účelu používania nevhodné, musí ponúkať funkciu riadenia spotreby elektrickej energie alebo podobnú funkciu, ktorá v čo najkratšom čase primeranom z hľadiska účelu používania zariadenie automaticky prepne do:
  - pohotovostného režimu, alebo
  - režimu vypnutia, alebo
  - iného stavu, v ktorom nie sú prekročené uplatniteľné požiadavky na spotrebu elektrickej energie pre režim vypnutia a/alebo pohotovostný režim, keď je zariadenie zapojené do hlavného sieťového zdroja.

Funkcia riadenia spotreby elektrickej energie sa aktivuje pred dodaním.

- V prípade odsávačov pár s automatickým režimom počas varenia a plne automatických odsávačov pár sa výrobok automaticky prepne do režimov a podmienok uvedených v predchádzajúcom bode s oneskorením jednej minúty po buď automatickom, alebo manuálnom vypnutí motora a osvetlenia

#### 1.3.4. Osvetlenie

Po jednom roku od nadobudnutia účinnosti sa v prípade odsávačov pár, ktoré zabezpečujú osvetlenie povrchu varnej plochy, musí byť priemerné osvetlenie vrhané systémom osvetlenia na povrch varnej plochy ( $E_{middle}$ ) vyššie ako 40 luxov, keď sa meria v štandardných podmienkach.

## 2. POŽIADAVKY NA INFORMÁCIE O VÝROBKU

Po jednom roku od nadobudnutia účinnosti sa v technickej dokumentácii výrobku, v návode na použitie a na voľne prístupných webových stránkach výrobcov, ich splnomocnených zástupcov alebo dovozcov rúr na pečenie, varných dosiek a odsávačov pár pre domácnosť uvádzajú tieto informácie:

- a) skrátený názov alebo odkaz na metódy merania a výpočtov, ktoré sa použili na určenie súladu s vyššie uvedenými požiadavkami;
- b) informácie relevantné pre užívateľov s cieľom znížiť celkový environmentálny vplyv (napr. spotreba energie) procesu varenia.

Po jednom roku od nadobudnutia účinnosti obsahuje technická dokumentácia a časť voľne prístupných webových stránok výrobcov, ich splnomocnených zástupcov alebo dovozcov určená pre profesionálov informácie dôležité pre nedeštruktívnu demontáž na účely údržby a informácie dôležité pre demontáž, hlavne pokiaľ ide o motor, ak je to uplatniteľné, a o všetkých batériách, recyklácii, zhodnotení a zneškodnení po skončení životnosti.

## 2.1. V prípade rúr na pečenie pre domácnosť

<b>Tabuľka 4 – Informácie v prípade rúr na pečenie pre domácnosť</b>			
	symbol	hodnota	jednotka
identifikácia modelu			
typ rúry na pečenie			
hmotnosť spotrebiča	M	X,X	kg
počet vykurovacích častí		X	
zdroj tepla na vykurovaciu časť (elektrická energia alebo plyn)			
objem na vykurovaciu časť	V	X	l
spotreba energie (elektriny) potrebnej na ohrev štandardizovaného obsahu vo vykurovacej časti rúry na pečenie s ohrevom na elektrickú energiu počas cyklu v bežnom režime na vykurovaciu časť (konečná elektrická energia)	EC <sub>electric cavity</sub>	X,XX	kWh/cyklus
spotreba energie (elektriny) potrebnej na ohrev štandardizovaného obsahu vo vykurovacej časti rúry na pečenie s ohrevom na elektrickú energiu počas cyklu v režime ventilátora na vykurovaciu časť (konečná elektrická energia)	EC <sub>electric cavity</sub>	X,XX	kWh/cyklus
spotreba energie potrebnej na ohrev štandardizovaného obsahu vo vykurovacej časti rúry na pečenie na plyn počas cyklu v bežnom režime na vykurovaciu časť (konečná energia plynu)	EC <sub>gas cavity</sub>	X,XX X,XX	MJ/cyklus kWh/cyklus <sup>5</sup>
spotreba energie potrebnej na ohrev štandardizovaného obsahu vo vykurovacej časti rúry na pečenie na plyn počas cyklu v režime ventilátora na vykurovaciu časť (konečná energia plynu)	EC <sub>gas cavity</sub>	X,XX X,XX	MJ/cyklus kWh/cyklus
index energetickej účinnosti na vykurovaciu časť	EEI <sub>cavity</sub>	X,X	

## 2.2. V prípade varných dosiek pre domácnosť

### 2.2.1. Elektrické varné dosky pre domácnosť

<b>Tabuľka 5a – Informácie v prípade elektrických varných dosiek pre domácnosť</b>			
	symbol	hodnota	jednotka
identifikácia modelu			
typ varnej dosky			

<sup>5</sup> 1 kWh/cyklus = 3,6 MJ/cyklus.

počet zón a/alebo plôch na varenie na varenie		X	
technológia ohrevu (indukčné zóny a plochy na varenie, sálavé zóny na varenie, pevné platne)			
v prípade kruhových zón alebo plôch na varenie: priemer plochy užitočného povrchu na elektricky ohrievanú zónu na varenie, zaokrúhlený na najbližších 5 mm	Ø	X,X	cm
v prípade nekruhových zón alebo plôch na varenie: dĺžka a šírka plochy užitočného povrchu na elektricky ohrievanú zónu alebo plochu na varenie, zaokrúhlené na najbližších 5 mm	L W	X,X X,X	cm
vypočítaná spotreba energie na zónu alebo plochu na varenie na kg	EC <sub>electric cooking</sub>	X,X	Wh/kg
spotreba energie varnej dosky vypočítaná na kg	EC <sub>electric hob</sub>	X,X	Wh/kg

### 2.2.2. Plynové varné dosky pre domácnosť

<b>Tabuľka 5b – Informácie v prípade plynových varných dosiek pre domácnosť</b>			
	symbol	hodnota	jednotka
identifikácia modelu			
typ varnej dosky			
počet plynových horákov		X	
energetická účinnosť na plynový horák	EE <sub>gas burner</sub>	X,X	
energetická účinnosť plynovej varnej dosky	EE <sub>gas hob</sub>	X,X	

### 2.2.3. Zmiešané plynové a elektrické varné dosky pre domácnosť

<b>Tabuľka 5c – Informácie pre zmiešané varné dosky pre domácnosť</b>			
	symbol	hodnota	jednotka
identifikácia modelu			
typ varnej dosky			
počet elektrických zón a/alebo plôch na varenie		X	
technológia ohrevu (indukčné zóny a plochy na varenie, sálavé zóny na varenie, pevné platne) na elektrickú zónu a/alebo plochu na varenie			
v prípade kruhových elektrických zón na varenie: priemer plochy užitočného povrchu na elektricky ohrievanú zónu na varenie, zaokrúhlený na najbližších 5 mm	Ø	X,X	cm
v prípade nekruhových elektrických zón alebo plôch na varenie: dĺžka a šírka plochy užitočného povrchu na elektricky ohrievanú zónu alebo plochu na varenie, zaokrúhlené na najbližších 5 mm	L W	X,X X,X	cm
vypočítaná spotreba energie na elektrickú zónu alebo plochu na varenie na kg	EC <sub>electric cooking</sub>	X	Wh/kg

Počet plynových horákov		X	
energetická účinnosť na plynový horák	$EE_{\text{gas burner}}$	X,X	

### 2.3. V prípade odsávačov pár pre domácnosť

Tabuľka 6 – Informácie v prípade odsávačov pár pre domácnosť			
	symbol	hodnota	jednotka
identifikácia modelu			
ročná spotreba energie	$AEC_{\text{hood}}$	X,X	kWh/rok
činiteľ prírastku času	f	X,X	
dynamická účinnosť prúdenia	$FDE_{\text{hood}}$	X,X	
index energetickej účinnosti	$EEI_{\text{hood}}$	X,X	
nameraný prietok vzduchu v bode s najvyššou účinnosťou	$Q_{\text{BEP}}$	X,X	$\text{m}^3/\text{h}$
nameraný tlak vzduchu v bode s najvyššou účinnosťou	$P_{\text{BEP}}$	X	Pa
maximálny prietok vzduchu	$Q_{\text{max}}$	X	$\text{m}^3/\text{h}$
nameraný elektrický príkon v bode s najvyššou účinnosťou	$W_{\text{BEP}}$	X	W
nominálny výkon systému osvetlenia	$W_L$	X,X	W
priemerné osvetlenie vrhané systémom osvetlenia na povrch varnej plochy	$E_{\text{middle}}$	X	lux
nameraná spotreba energie v pohotovostnom režime	$P_s$	X,XX	W
nameraná spotreba energie v režime vypnutia	$P_o$	X,XX	W
hladina akustického výkonu	$L_{\text{WA}}$	X	dB

## PRÍLOHA II

### Merania a výpočty

Na účely súladu a overovania súladu s požiadavkami tohto nariadenia sa merania a výpočty vykonávajú použitím spoľahlivých, presných a reprodukovateľných metód, pri ktorých sa zohľadňujú všeobecne uznávané najmodernejšie metódy merania a výpočtu vrátane harmonizovaných noriem, ktorých referenčné čísla boli uverejnené na tento účel v *Úradnom vestníku Európskej únie*. Musia spĺňať odborné vymedzenie pojmov, podmienky, rovnice a parametre uvedené v tejto prílohe.

#### 1. RÚRY NA PEČENIE PRE DOMÁCNOSŤ

Spotreba energie vykurovacej časti rúry na pečenie pre domácnosť sa meria pre jeden štandardizovaný cyklus v bežnom režime a v režime ventilátora, ak je k dispozícii, pri ohreve štandardizovanej záťaže nasiaknutej vodou. Musí sa overiť, či teplota vnútri vykurovacej časti rúry na pečenie počas trvania skúšobného cyklu dosahuje nastavenie teploty termostatom rúry na pečenie a/alebo teplotu zobrazenú na displeji rúry na pečenie. V nasledujúcich výpočtoch sa použije spotreba energie na jeden cyklus zodpovedajúca najhospodárnejšiemu režimu (bežný režim alebo režim ventilátora).

Pre každú vykurovaciu časť rúry na pečenie pre domácnosť sa index energetickej účinnosti ( $EEI_{cavity}$ ) vypočíta podľa týchto vzorcov:

pre elektrické rúry na pečenie pre domácnosť:

$$EEI_{cavity} = \frac{EC_{electric\ cavity}}{SEC_{electric\ cavity}} \times 100$$

$$SEC_{electric\ cavity} = 0,0042 \times V + 0,55 \text{ (v kWh)}$$

pre plynové rúry na pečenie pre domácnosť:

$$EEI_{cavity} = \frac{EC_{gas\ cavity}}{SEC_{gas\ cavity}} \times 100$$

$$SEC_{gas\ cavity} = 0,044 \times V + 3,53 \text{ (v MJ)}$$

kde:

- $EEI_{cavity}$  = index energetickej účinnosti pre každú vykurovaciu časť rúry na pečenie pre domácnosť, zaokrúhlený na jedno desatinné miesto,
- $SEC_{electric\ cavity}$  = štandardná spotreba energie (elektriny) potrebnej na ohrev štandardizovaného obsahu vo vykurovacej časti rúry na pečenie pre domácnosť s ohrevom na elektrickú energiu počas cyklu, vyjadrená v kWh, zaokrúhlená na dve desatinné miesta,

- $SEC_{gas\ cavity}$  = štandardná spotreba energie potrebnej na ohrev štandardizovaného obsahu vo vykurovacej časti rúry na pečenie pre domácnosť na plyn počas cyklu, vyjadrená v kWh, zaokrúhlená na dve desatinné miesta,
- $V$  = objem vykurovacej časti rúry na pečenie pre domácnosť v litroch (l), zaokrúhlený na najbližšie celé číslo;
- $EC_{electric\ cavity}$  = spotreba energie potrebnej na ohrev štandardizovaného obsahu vo vykurovacej časti rúry na pečenie pre domácnosť s ohrevom na elektrickú energiu počas cyklu, vyjadrená v kWh, zaokrúhlená na dve desatinné miesta;
- $EC_{gas\ cavity}$  = spotreba energie potrebnej na ohrev štandardizovaného obsahu vo vykurovacej časti rúry na pečenie pre domácnosť na plyn počas cyklu, vyjadrená v MJ, zaokrúhlená na dve desatinné miesta.

## 2. VARNÉ DOSKY PRE DOMÁCNOSŤ

### 2.1. Elektrické varné dosky pre domácnosť

Spotreba energie elektrickej varnej dosky pre domácnosť ( $EC_{electric\ hob}$ ) sa meria vo Wh na kg vody ohriatej pri normalizovanom meraní (Wh/kg) s prihliadnutím na všetok riad na varenie v štandardizovaných skúšobných podmienkach a zaokrúhľuje sa na jedno desatinné miesto.

### 2.2. Plynové varné dosky pre domácnosť

Energetická účinnosť plynových horákov vo varných doskách pre domácnosť sa vypočíta takto:

$$EE_{gas\ burner} = \frac{E_{theoretic}}{E_{gas\ burner}} \times 100$$

kde:

- $EE_{gas\ burner}$  = energetická účinnosť plynového horáka v %, zaokrúhlená na jedno desatinné miesto,
- $E_{gas\ burner}$  = energetický obsah spotrebovaného plynu pre predpísaný ohrev v MJ, zaokrúhlený na jedno desatinné miesto,
- $E_{theoretic}$  = teoretická minimálna potrebná energia pre zodpovedajúci predpísaný ohrev v MJ, zaokrúhlená na jedno desatinné miesto.

Energetická účinnosť plynovej varnej dosky ( $EE_{gas\ hob}$ ) sa vypočítava ako priemer energetickej účinnosti jednotlivých plynových horákov ( $EE_{gas\ burner}$ ) varnej dosky.

### 2.3. Zmiešané elektrické/plynové varné dosky pre domácnosť

K zmiešaným elektrickým a plynovým varným doskám pre domácnosť sa v rámci meraní pristupuje ako ku dvom samostatným spotrebičom. Pre elektrické zóny na varenie a plochy na

varenie v zmiešaných varných doskách pre domácnosť platia ustanovenia predchádzajúceho bodu 2.1 a pre zóny na varenie ohrievané plynovými horákmi platia ustanovenia predchádzajúceho bodu 2.2.

### 3. ODSÁVAČE PÁR PRE DOMÁCNOSŤ

#### 3.1. Výpočet indexu energetickej účinnosti ( $EEI_{hood}$ )

Index energetickej účinnosti ( $EEI_{hood}$ ) sa vypočíta takto:

$$EEI_{hood} = \frac{AEC_{hood}}{SAEC_{hood}} \times 100$$

a zaokrúhľuje sa na jedno desatinné miesto.

Kde:

- $SAEC_{hood}$  = štandardná ročná spotreba energie odsávača pár pre domácnosť v kWh/rok, zaokrúhlená na jedno desatinné miesto,
- $AEC_{hood}$  = ročná spotreba energie odsávača pár pre domácnosť v kWh/rok, zaokrúhlená na jedno desatinné miesto.

Štandardná ročná spotreba energie ( $SAEC_{hood}$ ) odsávača pár pre domácnosť sa vypočíta takto:

$$SAEC_{hood} = 0,55 \times (W_{BEP} + W_L) + 15,3$$

Kde:

- $W_{BEP}$  je elektrický príkon odsávača pár pre domácnosť v bode s najvyššou účinnosťou, vyjadrený vo wattoch a zaokrúhlený na jedno desatinné miesto,
- $W_L$  je nominálny elektrický príkon osvetľovacieho systému odsávača pár pre domácnosť osvetľujúceho povrch varnej plochy, vyjadrený vo wattoch a zaokrúhlený na jedno desatinné miesto.

Ročná spotreba energie ( $AEC_{hood}$ ) odsávača pár pre domácnosť sa vypočíta takto:

- i) pre plne automatické odsávače pár pre domácnosť:

$$AEC_{hood} = \left[ \frac{(W_{BEP} \times t_H \times f) + (W_L \times t_L)}{60 \times 1000} + \frac{P_o \times (1440 - t_H \times f)}{2 \times 60 \times 1000} + \frac{P_s \times (1440 - t_H \times f)}{2 \times 60 \times 1000} \right] \times 365$$

ii) pre všetky ostatné odsávače pár pre domácnosť:

$$AEC_{hood} = \frac{[W_{BEP} \times (t_H \times f) + W_L \times t_L]}{60 \times 1000} \times 365$$

Kde:

- $t_L$  je priemerná doba osvetlenia na deň, vyjadrená v minútach ( $t_L = 120$ ),
- $t_H$  je priemerná doba prevádzky na deň pre odsávače pár pre domácnosť, vyjadrená v minútach ( $t_H = 60$ ),
- $P_o$  je elektrický príkon v režime vypnutia odsávača pár pre domácnosť, vyjadrený vo wattoch a zaokrúhlený na dve desatinné miesta,
- $P_s$  je elektrický príkon v pohotovostnom režime odsávača pár pre domácnosť, vyjadrený vo wattoch a zaokrúhlený na dve desatinné miesta,
- $f$  je činiteľ prírastku času, vypočítaný a zaokrúhlený na jedno desatinné miesto, podľa tohto vzorca:

$$f = 2 - (FDE_{hood} \times 3,6)/100$$

### 3.2. Výpočet dynamickej účinnosti prúdenia ( $FDE_{hood}$ )

$FDE_{hood}$  v bode s najvyššou účinnosťou sa vypočíta podľa nasledujúceho vzorca, pričom sa zaokrúhľuje na jedno desatinné miesto:

$$FDE_{hood} = \frac{Q_{BEP} \times P_{BEP}}{3600 \times W_{BEP}} \times 100$$

Kde:

- $Q_{BEP}$  je prietok odsávača pár pre domácnosť v bode s najvyššou účinnosťou, vyjadrený v  $m^3/h$  a zaokrúhlený na jedno desatinné miesto,
- $P_{BEP}$  je rozdiel statického tlaku odsávača pár pre domácnosť v bode s najvyššou účinnosťou, vyjadrený v Pa a zaokrúhlený na najbližšie celé číslo,
- $W_{BEP}$  je elektrický príkon odsávača pár pre domácnosť v bode s najvyššou účinnosťou, vyjadrený vo wattoch a zaokrúhlený na jedno desatinné číslo.

### 3.3. Výpočet časového obmedzenia odsávaného vzduchu

3.3.1. Odsávače pár pre domácnosť s maximálnym prietokom vzduchu v ktoromkoľvek z dostupných nastavení viac ako 650 m<sup>3</sup>/h sa automaticky prepnú na prietok vzduchu nižší alebo rovný 650 m<sup>3</sup>/h v čase  $t_{limit}$ . Tento čas predstavuje dobu potrebnú na to, aby odsávač pár pre domácnosť s prietokom vzduchu vyšším ako 650 m<sup>3</sup>/h odsal vzduch o objeme 100 m<sup>3</sup>, predtým ako sa automaticky prepne na prietok vzduchu 650 m<sup>3</sup>/h alebo nižší. Vypočíta sa, vyjadrený v minútach a zaokrúhlený na najbližšie celé číslo, podľa tohto vzorca:

$$t_{limit} = \frac{6000m^3}{Q_{max}}$$

6

Kde:

- $Q_{max}$  je maximálny prietok vzduchu odsávača pár pre domácnosť vrátane intenzívneho/posilneného režimu, ak existuje, vyjadrený v m<sup>3</sup>/h a zaokrúhlený na jedno desatinné miesto.

Púha existencia manuálneho prepnutia alebo nastavenia znižujúceho prietok vzduchu spotrebiča na hodnotu nižšiu alebo rovnú 650 m<sup>3</sup>/h sa nepovažuje za splnenie tejto požiadavky.

3.3.2. Pre odsávače pár pre domácnosť s automatickým režimom počas varenia:

- aktivácia automatického režimu je možná len prostredníctvom manuálneho úkonu užívateľom, či už na samotnom odsávači pár alebo inde,
- automatický režim sa vráti do stavu manuálneho ovládania po maximálne 10 minútach od momentu, kedy automatický režim vypne motor.

### 3.4. Osvetlenie systémom osvetlenia ( $E_{middle}$ )

Priemerné osvetlenie vrhané systémom osvetlenia na povrch varnej plochy ( $E_{middle}$ ) sa v štandardných podmienkach meria v luxoch a zaokrúhľuje na najbližšie celé číslo.

---

$$^6 \text{ Pozri vzorec } V = \int_0^t \frac{Q_{max}}{60} \times dt, \text{ ktorý je možné zjednodušiť na vzorec } t_{limit} = \frac{V_{max}}{Q_{max}} \times 60$$

Kde:

- $V_{max}$  je maximálny objem vzduchu na odsatie, nastavený na 100 m<sup>3</sup>.
- $Q_{max}$  je maximálny prietok vzduchu odsávača vzduchu vrátane intenzívneho/posilneného režimu, ak taký režim existuje,
- $t$  je čas vyjadrený v minútach a zaokrúhlený na najbližšie celé číslo,
- $dt$  je celkový čas potrebný na dosiahnutie objemu 100 m<sup>3</sup>,
- $t_{limit}$  je doba, vyjadrená v minútach a zaokrúhlená na najbližšie celé číslo, ktorá je potrebná na odsatie 100 m<sup>3</sup>.

### 3.5. Hluk

Hodnota hluku (v dB) sa meria ako vzduchom prenášané akustické emisie stupňa A (vážená priemerná hodnota —  $L_{WA}$ ) odsávača pár pre domácnosť pri maximálnom nastavení pre bežné používanie, intenzívny alebo posilnený režim vylúčený, a zaokrúhlená na najbližšie celé číslo.

### PRÍLOHA III

#### Postup kontroly zhody výrobku orgánmi dohľadu nad trhom

Na účely posudzovania zhody výrobkov s požiadavkami stanovenými v tomto nariadení podľa článku 3 ods. 2 smernice 2009/125/ES orgány členských štátov uplatňujú tento postup:

1. Orgány členského štátu skúšajú z každého modelu iba jednu jedinú jednotku.
2. Model sa považuje za vyhovujúci platným požiadavkám, keď:
  - a) hodnoty uvedené v informáciách o výrobku, ako sa vyžaduje v tomto nariadení, nie sú výhodnejšie pre výrobcu ako hodnoty v technickej dokumentácii vrátane správ o skúškach a
  - b) keď sa skúškou príslušných parametrov modelu pri uplatnení tolerancií uvedených v tabuľke 7 preukáže zhoda v prípade všetkých uvedených parametrov.
3. Ak sa nedosiahne výsledok uvedený v bode 2 písm. a), model a všetky rovnocenné modely sa považujú za nevyhovujúce tomuto nariadeniu.
4. Ak sa nedosiahne výsledok uvedený v bode 2 písm. b), orgány členského štátu vyberú na preskúšanie ďalšie tri jednotky rovnakého modelu. Pokiaľ ide o tieto ďalšie tri vybrané jednotky, alternatívne môže ísť o jeden alebo viacero odlišných modelov, ktoré sa uvádzajú v technickej dokumentácii dodávateľa ako rovnocenné.
5. Model sa považuje za vyhovujúci platným požiadavkám, keď sa skúškou príslušných parametrov modelu uvedených v tabuľke 7 preukáže zhoda v prípade všetkých uvedených parametrov.
6. Ak sa nedosiahne výsledok uvedený v bode 5, model a všetky rovnocenné modely sa považujú za nevyhovujúce tomuto nariadeniu. Orgány členského štátu poskytnú výsledky skúšok a ďalšie relevantné informácie orgánom iných členských štátov a Komisii do jedného mesiaca po prijatí rozhodnutia o nesúlade modelu s požiadavkami.

Orgány členského štátu používajú metódy merania a výpočtov uvedené v prílohe II.

Tolerancie stanovené v tejto prílohe sa vzťahujú iba na overovanie nameraných parametrov orgánmi členských štátov, pričom predstavujú povolené odchýlky výsledkov merania v rámci overovacích skúšok, a výrobca ich žiadnym spôsobom nesmie použiť pri určovaní hodnôt v technickej dokumentácii alebo pri výklade týchto hodnôt s cieľom dosiahnuť lepšie umiestnenie pri označovaní energetickými štítkami alebo informovať o lepšom výkone.

Tabuľka 7: Tolerancie overovania	
Merané parametre	Tolerancie overovania
Hmotnosť rúry na pečenie pre domácnosť (M)	Určená hodnota nesmie prekročiť deklarovanú hodnotu M o viac ako 5 %.
Objem vykurovacej časti rúry na pečenie pre domácnosť (V)	Určená hodnota nesmie byť nižšia ako deklarovaná hodnota V o viac ako 5 %.
EC <sub>electric cavity</sub> , EC <sub>gas cavity</sub>	Určená hodnota nesmie prekročiť deklarovanú hodnotu EC <sub>electric cavity</sub> , EC <sub>gas cavity</sub> o viac ako 5 %.

$EC_{\text{electric hob}}$	Určená hodnota nesmie prekročiť deklarovanú hodnotu $EC_{\text{electric hob}}$ o viac ako 5 %.
$EE_{\text{gas hob}}$	Určená hodnota nesmie byť nižšia ako deklarovaná hodnota $EE_{\text{gas hob}}$ o viac ako 5 %.
$W_{\text{BEP}}, W_{\text{L}}$	Určená hodnota nesmie prekročiť deklarovanú hodnotu $W_{\text{BEP}}, W_{\text{L}}$ o viac ako 5 %.
$Q_{\text{BEP}}, P_{\text{BEP}}$	Určená hodnota nesmie byť nižšia ako deklarovaná hodnota $Q_{\text{BEP}}, P_{\text{BEP}}$ o viac ako 5 %.
$Q_{\text{max}}$	Určená hodnota nesmie prekročiť deklarovanú hodnotu $Q_{\text{max}}$ o viac ako 8 %.
$E_{\text{middle}}$	Určená hodnota nesmie byť nižšia ako deklarovaná hodnota $E_{\text{middle}}$ o viac ako 5 %.
Hladina akustického výkonu $L_{\text{WA}}$	Určená hodnota <sup>(*)</sup> nesmie prekročiť deklarovanú hodnotu.
$P_o, P_s$	Určená hodnota spotreby energie $P_o$ a $P_s$ nesmie prekročiť deklarovanú hodnotu o viac ako 10 %. Určená hodnota spotreby energie $P_o$ a $P_s$ , ktorá sa rovná 1,00 W alebo je nižšia, nesmie prekročiť deklarovanú hodnotu o viac ako 0,10 W.

**PRÍLOHA IV**  
**Orientačné referenčné hodnoty**

V čase nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia boli z hľadiska ich energetickej hospodárnosti určené ako najhospodárnejšie tieto na trhu dostupné rúry na pečenie, varné dosky a odsávače pár pre domácnosť:

rúry na pečenie pre domácnosť	elektrické	$EEl_{cavity} = 70,7$
	plynové	$EEl_{cavity} = 75,4$
varné dosky pre domácnosť	elektrické	$EC_{electric\ cooking} = 169,3$
	plynové	$EE_{gas\ burner} = 63,5 \%$
odsávače pár pre domácnosť	prietok vzduchu	$FDE_{hood} = 22$
	hluk	51dB pri 550 m <sup>3</sup> /h, 57 dB pri 750 m <sup>3</sup> /h